



Cap Nord - Cap Ouest

Winter 2010/2011 - Summer 2012

Travels into the extremes...

Olivia and Yves Chaloin
2009

www.capnordcapouest.com



About us:

Olivia Chaloin, 31 years old

Born in Cali, Colombia.

Come to Switzerland with her adoptive parents when six months old.

Education: literature teacher.

Today: bed & breakfast manager.

A bike trip around the world.

Yves Chaloin, 52 years old

Education: skydiving instructor.

Today: sports teacher.

Four bike trips:

France-Ukraine, France-Israel.

Two bike trips around the world, including one on a tandem.

Our biking experience:

Olivia

52 000 kilometers.

1 000 kilometers by night, 1 000 in wintry conditions.

60 passes including 7 above 4 000 m. Highest pass: 4 818 m.

Longest run: 184 km (Australia).

Minimum and maximum temperatures on a run: -10° C and +47° C.

Yves

125 000 kilometers.

10 000 by night. 10 000 in wintry conditions.

130 passes including 7 above 4 000 m. Highest pass: 4 818 m.

Longest run: 661 km (France).

Minimum and maximum temperatures on a run: -20° C and +47° C.

A movie:



A 52' movie and a series of 6 x 26' documentaries, available on DVD, shown in many film festivals in France and abroad.

"Voyage au coeur du monde"

A movie written and filmed by Jean-François Castell.

First Prize at the Sports Adventure International Film Festival, Vallauris 2008.



Nominated for the Golden Paladines, Palermo 2008.

Best documentary, Blois 2008.

Nominated for the Moscow Festival.

The project :

Travels into the extremes...

Cap Nord 2010/2011 Crossing the Finnish Sapmi in winter. From the white road...	Cap Ouest 2012 5600 kilometers across the Australian bush. ...to the red track.
	
1600 km in the polar night and the cold to reach Helsinki, Cape North, in winter. To Helsinki: train + boat. Back from the Cape North: boat + train. Total trip duration: two months. Expected conditions: temperatures between 0 and -40 degrees. Wind. Snow. Night.	Across Australia from East to West in summer: 5600 km including 3000 km of track. To Sydney: train (transsiberian) + boat. Coming back from Perth: boat. Total trip duration: six months. Expected conditions: temperatures between 30 and 45 degrees. Wind. Track. Little water points. Isolation.

Why such trips?

(a frequently asked question)

- 1) For the very same reason that leads mountaineers to do winter sessions or sailors to cross the oceans alone.
- 2) To bring back the pictures that will account for our efforts.
- 3) Because travelling inspires travelling even more and the difficulties overcome inspire to greater efforts.

Preparation:

Three keys for a successful tandem trip:

- A common objective.
- Suitable equipment.
- The will to make it together.

A lighter weight means less efforts for us and the bike and more versatility (if we need to push or carry the bike, for instance).

The bike and its loading:

Needing:

- A solid frame.
- Tires wide enough not to go through a light soil.
- Easy to repair mechanisms.
- A self-powered lighting system powered by an axle-integrated dynamo.

Our choice:

- Canondale tandem + Bob Yack trailer.
- Preparator: Olivier Bolly, Véloland Chambéry (he prepared the Pino for our trip around the world).

	Advantages	Shortcomings
Standard tandem	Standard mass production model in travelling setup (less expensive). Wider hubs enabling the use of big tires.	Less agreeable than a Pino (on the latter, it is possible to look at each other while pedalling). No front view for Olivia.
Aluminium frame	Lighter than steel.	Harder to repair in case some part of the frame happened to break (unlikely on a new bike).
Trailer	Weight more evenly distributed than with saddlebags. Less efforts on the bike.	One wheel more and in another diameter. Forces to carry spare tires and tubes in appropriate size.

The equipment:

Needs:

- Breathable windproof garments.
- Lightweight and unbulky.
- Durable.
- Offer protection even when wet in heavy rain.
- Fast drying.
- Stable in bad weather and wind resistant camping equipment.
- Quick pitching.
- With a living area spacious enough to spend a few days in it if need be.

	Cap Nord	Cap Ouest
1. Clothes and shoes	High mountaineering garments. Good shoes (severe cold). Complete protection for the body and face. High protection goggles.	Mountaineering and cycling clothes. Possibility to cover oneself completely. Face mosquito nets.
2. Camping : tent, sleeping equipment	Windproof tent. Sufficient height. Easy to pitch sheltering cover. Goose down sleeping bags for extreme temperatures.	Mesh inner tent. Removable outer tent. Easy to pitch sheltering cover. Goose down sleeping bags for average temperatures.
3. Resources : éenergy, water	Battery and pedaling-powered electric engine. The enegery thus produced will be used for the camera, not for powering the bike. *	Solar energy. Portable water filters.
4. Equipment : bike, camera, others	Photo, video, music, repairing kit, first aid kit, maps, compass, distress alert transmitter. Portable fuel stove. Self-defense weapon against animals.	Photo, video, music, repairing kit, first aid kit, maps, compass, distress alert transmitter. Portable fuel stove. Self-defense weapon against animals.

* The power supply device must ensure:

- Sufficient lighting even at low speeds.
- Lighting and heating soon after stopping.
- That we can use our photo equipment on, melt some water and cook.
- That we can produce electricity without sunlight.

Partnership:

What we are looking for...

A technical help:

- In providing specialized equipment.
- In developing solutions for our power supply needs.

A financial support:

- In paying for train and boat journeys.
- In paying for the making of a movie.

Except for the clothes and the camping equipment, we will be using the same things along the two travels.

What we have to give back...

- The possibility to test the equipment in extreme conditions.

(Temperatures are expected to be as low as -40 to as high as 45, with strong winds, blizzards and sandstorms)

- Pictures: videos + photos + documentaries + press articles.
- Our partaking in public events such as discussions before and after each trip:
 - ✓ Slideshows.
 - ✓ Photo exhibitions.
 - ✓ Debates.

About the partnership:

You are a company, a public entity or an individual...

You want to know more about our project...

You would like to help us...

You will want to contact us: www.capnordcapouest.com

Budget:

For us two	Cap Nord	Cap Ouest
Bike + equipment and preparation	6000	1000
Garments	6000	1000
Camping equipment	2000	2000
Photo equipment	2000	2000
Others, miscellaneous	1000	1000
Energy and water	6000	1000
Medical and insurances	1000	2000
Train	1000	3000
Boat	1000	5000
Budget to reach sites	1000	2000
Budget while on the bike	1000	2000
Totals	28000	22000

Contact:

Olivia and Yves Chaloin

2 rue Riesland, Bonnaissod, 39190 Vincelles

Tél. : 03 63 33 31 86

olivia@capnordcapouest.com

yves@capnordcapouest.com

Official website: www.capnordcapouest.com

Website: <http://voyageaucoeurdumonde.free.fr/>

First trip around the world website (Yves): <http://pagesperso-orange.fr/apacheta/>

Second trip around the world blog (Yves and Olivia): <http://nicolas.chaloin.free.fr/>

Press:



DVD : Voyage au cœur du monde

Le film du tour du monde à vélo d'Yves Chaloin et Olivia Derueur (dont nous avons déjà parlé dans Carnets). Un double DVD contenant un film, des bonus et une série documentaire.

Le film est très sympa et touchant. La voix off, au ton agréable et au texte bien choisi, renforce l'émotion de l'histoire. Yves et Olivia pédalent autour du monde pendant deux ans sur un vélo singulier : un tandem mixte où celui qui est à l'arrière est en position habituelle (debout), tandis que l'autre est en position couchée. Pour ce voyage, le couple a souhaité ne pas prendre l'avion : c'est donc en cargo qu'ils ont réalisé les transitions intercontinentales (5 traversées, 60 jours en mer).

Le côté touchant du film a notamment trait à l'histoire d'Olivia : ayant quitté sa Colombie natale à l'âge de 6 mois pour gagner la Suisse chez ses parents adoptifs, ce tour du monde lui permet de partir sur place à la recherche de ses racines (sa mère biologique principalement). Olivia, qui est par ailleurs IMC (invalidité moteur cérébral), va traverser des épreuves aussi bien physiques que psychologiques qui transformeront ce périple en voyage initiatique. Une belle aventure humaine !

O.N.

Édité par Les films du rocher dans la collection « Les Nouveaux Nomades ».
Durées : Film 52' ; bonus 35' ; Série documentaire 6x26' ;
26€. En vente sur
<http://voyageaucoeurdumonde.free.fr>

« Le tour du monde en 736 jours et en tandem »

Olivia Derueur et Yves Chaloin sont de retour après un périple autour du monde de 38 620 km effectué sur un tandem, à travers des déserts et des montagnes.

« Aujourd'hui je me sens plus solide... Différente non ! Mais plus forte. Je me sens prête à construire ma vie dans un rapport au monde et à la nature, respectueux et solidaire », explique Olivia, née prématurément et en invalidité moteur-cérébral.

Au-delà des sites magiques qu'ils offrent aujourd'hui au public, Olivia et Yves nous montrent qu'il y a... quelque chose de beau dans la nature humaine. (Photos L.S.)



Olivia Derueur et Yves Chaloin



Un regard entre Olivia Derueur et Yves Chaloin lors de la remise de la Jarre d'Or du film par le maire Alain Gumiel et Jean-François Castelli, réalisateur de « Voyage au cœur du monde ».

